Project number:	100014954
Project title:	**Clausnitz/border crossing/Český Jiřetín**
Lead partner:	Central Saxony Administrative District Office, Freiberg
Project partners:	Správa a údržba silnic Ústeckého kraje, příspěvková organizace, Dubí *(Road administration and upkeep of the Ústí district, contribution organisation Dubí)*
Contact:	www.landkreis-mittelsachsen.de
Project duration:	06/2009 – 12/2011
Total costs:	3,055,42.21 €
EFRE funding:	2,597,125.88 €

Project description:

This project relates to the construction of roads and bridges at the Deutschgeorgenthal / Český Jiřetín border crossing.
The construction measure consists of the road works in the town of Clausnitz and road no. III/2545 through to the exit of the town Český Jiřetín towards Litvínov.
This includes the construction of a new border bridge crossing the Flöha and the restoration of the bridge at the car park and the support wall bordering onto the road.

Ziel 3 | Cíl 3

Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Wir investieren in Ihre Zukunft / Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti

Projekt „Clausnitz – Grenzübergang Deutschgeorgenthal/Český Jiřetín"

Nach dem ersten gemeinsamen Spatenstich am 19. Mai in Český Jiřetín und in Clausnitz nimmt das gemeinsame Projekt „Clausnitz – Grenzübergang – Deutschgeorgenthal/Český Jiřetín" zur Verbesserung der Infrastruktur im grenzüberschreitenden Bereich zunehmend Gestalt an. Es handelt sich um ein Projekt im Rahmen des „Ziel 3/Cíl 3"-Programms zur Förderung der grenzübergreifenden Zusammenarbeit 2007 – 2013 zwischen dem Freistaat Sachsen und der Tschechischen Republik.

Die Projektvorbereitungsphase der Partner – das Referat Straßenbau des Landkreises Mittelsachsen und auf tschechischer Seite des Straßenbauamt des Kreises Ústí n. Labem – ist nun abgeschlossen. Nach Ausschreibung der Bauleistungen auf tschechischer und deutscher Seite wenden die „Arbeitspakete", das heißt die einzelnen Bauabschnitte im Rahmen des Gesamtprojektes, hintereinander realisiert beziehungsweise umgesetzt. So konnte schon ein Großteil der Maßnahmen des ersten Bauabschnittes der Kreisstraße 7734 in Clausnitz, welche den Bau von Stützmauern, der Böschungssicherung und den Straßenbau umfassen, angearbeitet und fertig gestellt werden. In Český Jiřetín wurde die Sanierung der Brücke am Parkplatz, der Bau der Straße zum Grenzübergang und die Sanierung der Stützmauern im Zuge der Straße III/2545 begonnen.

Die Projektpartner haben sich das Ziel gesetzt, die gesamten Bauarbeiten bis Ende 2011 fertig zu stellen. Die Gesamtkosten des Projektes belaufen sich auf zirka 3,25 Millionen Euro und werden mit 85 Prozent aus dem Fond der Europäischen Union gefördert.

Die Stützmauern konnten im Zuge des ersten Bauabschnitts der Kreisstraße 7734 in Clausnitz saniert werden.

Straßenanschluss an die Grenzbrücke auf tschechischer Seite.

Fotos: LRA

Mittelsachsenkurier. 22.09.2010

Ziel 3 – Cíl 3 Projekt
Erster Spatenstich und Baubeginn
für das Projekt Clausnitz/Grenzübergang/Český Jiřetín

Mit dem ersten symbolischen Spatenstich am 19. Mai begannen die grenzübergreifenden Bauarbeiten der Ziel-3-Maßnahme auf tschechischer Seite mit der Rekonstruktion der Brücke und der Stützmauer in Český Jiřetín und auf deutschem Gebiet mit dem Straßenbau der Kreisstraße 7734.

Als im Ergebnis des Schengener Abkommens der Grenzübergang Deutschgeorgenthal/Český Jiřetín für den Fußgänger- und Fahrzeugverkehr am 21. Dezember 2007 wieder eröffnet wurde, wurde gleichzeitig die Projektidee für dieses am 19. Mai begonnene Vorhaben geboren.

Die nun gemeinsam arbeitenden tschechischen und deutschen Partner hatten sich damals zusammengefunden und konkrete gemeinsame Ziele formuliert:
• Grenzüberschreitende gemeinsame Verbesserung der verkehrstechnischen Infrastruktur
• Verbesserung der Standortattraktivität auf beiden Seiten der Grenze als Voraussetzung für die regionale Entwicklung von Tourismus, Handwerk und Dienstleistungen
• Verbesserung der Zusammenarbeit im grenzüberschreitenden Bereich, zum Beispiel beim Katastrophenschutz

Für die Umsetzung dieses Projektes im Rahmen des Ziel-3-Programmes der Europäischen Union zur Förderung der regionalen Infrastruktur und grenzüberschreitenden Zusammenarbeit wurde durch die Kooperationspartner, Landratsamt Mittelsachsen und Straßenbauamt des Kreises Usti, am 23. April 2009 der Projektantrag bei der Förderstelle der Sächsischen Aufbaubank in Dresden eingereicht.

Nach Abschluss des Zuwendungsvertrages Ende August 2009 begannen die Partner mit der konkreten Umsetzung der geplanten Maßnahmen auf tschechischem und deutschem Gebiet, welche bis 31. Dezember 2011 abgeschlossen werden sollen.

Die Baumaßnahmen umfassen einen finanziellen Umfang für Vorbereitung, Planung und Bau von zirka drei Millionen Euro.

Auf deutscher Seite in Clausnitz werden zirka 2 000 Meter Straße in zwei Bauabschnitten und Stützmauern gebaut. Auf tschechischer Seite in Český Jiřetín werden zirka 1 650 Meter Straße saniert, 300 Meter Stützmauern neu gebaut sowie eine Brücke saniert. Symbolisch und praktisch werden diese Maßnahmen zusätzlich durch den Neubau der Grenzbrücke in Deutschgeorgenthal/Český Jiřetín im Rahmen dieses Projektes miteinander verbunden.

Hintergrund:
Das „Ziel-3-Programm zur Förderung der grenzübergreifenden Zusammenarbeit zwischen dem Freistaat Sachsen und der Tschechischen Republik 2007 – 2013" löste das Programm der EU-Gemeinschaftsinitiative Interreg III A Freistaat Sachsen – Tschechische Republik 2000 – 2006 ab. Über das Ziel-3-Programm können grenzübergreifende Projekte aus unterschiedlichsten Bereichen des wirtschaftlichen und sozialen Lebens eine finanzielle Unterstützung mit EU-Mitteln erhalten. Das übergeordnete Ziel der Förderung besteht darin, für das sächsisch-tschechische Fördergebiet grenzübergreifende wirtschaftliche, soziale und ökologische Aktivitäten durch gemeinsame Strategien für eine nachhaltige, territoriale Entwicklung zu gestalten und umzusetzen.

Mit einem symbolischen Spatenstich begannen am 19. Mai die Bauarbeiten in Clausnitz und Český Jiřetín.

Foto: Landratsamt

Source: Mittelsachsen Kurier, official gazette of the Central Saxon administrative district,
No. 10/10, 2 June 2010

Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti

Ziel 3 | Cíl 3
Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
2007-2013. www.ziel3-cil3.eu

EUROREGION ELBE / LABE